



AVIS IMPORTANT – Fin de la disposition des résidus domestiques dangereux

- À compter du 1^e novembre prochain, le site de disposition des déchets dangereux de la Municipalité, situé à l'arrière de l'Hôtel-de-ville au 2024 route 148, sera démantelé.
- Les contenants qui étaient alors utilisés pour le dépôt des produits dangereux tels que les vernis, les peintures, les teintures, et les huiles usées seront retirés de façon permanente.
- La Municipalité continuera de récupérer les piles à usage domestique à l'entrée principale de l'Hôtel-de-ville, mais prenez note qu'aucun autre résidu domestique ou électronique ne sera accepté.
- La Municipalité vous invite à disposer de façon responsable de vos diverses matières résiduelles. Voici quelques suggestions :
 - À Pontiac : <http://www.municipalitepontiac.com/fr/matiere/#Alternatives>
 - À Gatineau : https://www3.gatineau.ca/servicesenligne/bottin_vert/
- La Municipalité vous rappelle qu'il est interdit à quiconque, en vertu du règlement n^o 19-RM-04, de disposer de leurs déchets sur toute propriété publique (incluant, entre autres, le garage municipal de Quyon) sous peine d'une amende minimale de 350 \$ et d'une amende maximale de 1 000 \$.



IMPORTANT NOTICE – End of the disposal of hazardous household waste

- As of November 1, 2019, the municipal hazardous household waste disposal site, located behind the Town Hall at 2024, Highway 148, will be dismantled.
- The containers that were used for disposing of hazardous waste such as varnishes, paints, stains, and used oil will be removed permanently.
- The Municipality will continue to accept batteries at the Town Hall's main entrance, but please note that no other types of domestic or electronic waste will be accepted.
- The Municipality invites you to dispose of your various residual materials responsibly. Here are a few suggestions :
 - In Pontiac : <http://www.municipalitepontiac.com/en/residual-materials-version-2/#Alternatives>
 - In Gatineau: https://www3.gatineau.ca/servicesenligne/bottin_vert/
- The Municipality wishes to remind you that it is prohibited for anyone, under bylaw 19-RM-04, to dispose of your garbage on any public property (including, among others, the municipal garage in Quyon) under a penalty of a minimum fine of \$350 and a maximum fine of \$1,000.

Services locaux pour la disposition des matières résiduelles

Local services for the disposal of residual material

| Lieux de disposition | Type de résidus |
|--|---|
| Centre de tri Pontiac 152, chemin de l'Industrie Nord, Litchfield J0X 1K0 | Matériaux de construction, rénovation et démolition <i>Construction material, renovation and demolition waste</i> |
| Comptoir Familial St-Vincent de Paul 29 chemin du Village. Pontiac J0X 2G0 (819) 455-2543 | Vêtements <i>Clothing</i> |
| Ecocentre 1975, chemin Lac-des-Loups. Pontiac J0X 2V0 (819) 455-4201 - en semaine sur rendez-vous / <i>Weekdays by appointment</i> - un samedi par mois, le centre est ouvert sans rendez-vous, soit de midi à 16h / <i>One Saturday per month, the ecocentre is open without appointment, that is from noon until 4 p.m.</i> | Branches, pneus déjantés et métaux, débris de construction/bardeaux de toiture (résidentiel seulement), appareils électroniques, appareils ménagers <i>Branches, tires (rims removed), construction material/roof shingles (residential only), electronic devices, household appliances</i> |
| LJ Towing 1552 Chemin Hammond, Pontiac J0X 2V0 (819) 458-2682 - www.ljtowing.ca | Véhicules et pièces automobiles <i>Vehicles and auto parts</i> |
| Municipalité de Pontiac Hôtel-de-ville, entrée principale 2024, route 148, Pontiac J0X 2G0 (819) 455-2401 | Piles à usage domestique <i>Household batteries</i> |
| MRC des Collines-de-l'Outaouais (poste de transbordement) 28, chemin de La Pêche Val-des-Monts J8N 4A6 (819) 457-4086 Poste de transbordement - <u>***Fermé du 30 septembre 2019 au 1^e mai 2020 /</u> <u>***Closed September 30, 2019 to May 1s, 2020</u> | RDD : Les batteries d'automobiles et les piles alcaline et rechargeable, pneus sans jantes; les acides, aérosols, bases, bonbonnes de propane, cyanures, huiles, oxydants, pesticides, réactifs, solvants <i>HHW (household hazardous waste) : Automobile batteries, alkaline and rechargeable batteries tires (rims removed), acids, aerosol products, propane tanks, cyanide, oils, oxydizing agents, pesticides, reactive products, solvants</i> |
| Tom Orr Cartage C384 7e Concession, Shawville J0X 2Y0 (819) 647-2670 www.tomorrcartage.com | Déchets domestiques, matériaux de construction, béton Household waste, construction material, concrete |

Services à proximité de Pontiac pour la disposition des matières résiduelles

Services near Pontiac for the disposal of residual material

Pour la disposition, à proximité de Pontiac, des produits tels que les vernis, les peintures, les teintures, les huiles usées ou toutes autres matières résiduelles,
nous vous invitons à consulter Le Bottin vert de la Ville de Gatineau :
https://www3.gatineau.ca/servicesenligne/bottin_vert/se_departir.asp

For the disposal of products near Pontiac, such as varnishes, paints, stains, used oil or any other residual material, we invite you to consult the City of Gatineau's "Green directory":
https://www3.gatineau.ca/servicesenligne/bottin_vert/se_departir.asp

*Note : Le choix du service de disposition incombe au propriétaire et cette liste n'est rédigée qu'à titre indicatif seulement.

Note : The choice of the disposal service is the responsibility of the owner and this list is written for information purposes only.